

Danger warnings and safety instructions

BG – BULGARIAN: ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	2
CS – CZECH: DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	2
DA – DANISH: VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER.....	3
DE – GERMAN: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE	3
EL – GREEK: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.....	5
EN – ENGLISH: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	5
ES – SPANISH: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	6
ET – ESTONIAN: OLULISED OHUTUSJUHISED	7
FI – FINNISH: TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA	7
FR – FRENCH: CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	8
GA – IRISH: TREORACHA TÁBHACHTACHA SÁBHÁILTEACHTA	9
HR – CROATIAN: VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE	9
HU – HUNGARIAN: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK.....	11
IT – ITALIAN: IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA	11
LT – LITHUANIAN: SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS.....	12
LV – LATVIAN: SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS	12
MT – MALTESE: STRUZZJONIJIET IMPORTANTI DWAR IS- SIGURTA'	13
NL – DUTCH: BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	14
PL – POLISH: WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA.....	14
PT – PORTUGUESE: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES	15
RO – ROMANIAN: INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ.....	16
SK – SLOVAK: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	16
SL – SLOVENIAN: POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA	17
SV – SWEDISH: VIKTIGA SÄKERHETS INSTRUKTIONER	18

BG – BULGARIAN:**ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

По-долу сме обобщили най-важните съвети за безопасност за предотвратяване на възможни опасности като нараняване, пожар или токов удар при работа с електрическо оборудване. Моля, прочетете ги внимателно, преди да използвате устройството. Моля, винаги спазвайте следните инструкции за безопасност:

- След разопаковането проверете дали продуктът е в перфектно състояние и дали няма повреди по време на транспортиране. Използвайте лампата само когато е в перфектно състояние.
- Благодарение на вградената батерия батерията може бавно да се разрежи, когато не се използва дълго време (приблизително 2 месеца). След това, моля, използвайте светлината отново със захранването или я заредете предварително. На всеки два месеца лампата трябва да се зарежда 1 път, за да е готова за употреба.
- Устройството е подходящо само за вътрешна употреба в помещения.
- Уверете се, че светлината и захранването не влизат в контакт с влага. Това може да доведе до късо съединение и да бъде животозастрашаващо.
- Никога не осветявайте светлината директно в очите на друг човек.
- Използвайте само захранването или USB кабела, който съответства на лампата и се доставя, за да избегнете повреда, неправилно зареждане на батерията или дори пожар.
- Силни магнитни полета или електрически полета в близост до лампата могат да причинят неизправности (включване/изключване).
- Не поставяйте лампата върху или непосредствено до нагревател или камина, тъй като това може да причини много топлина и повреда.

Отричане

Не могат да бъдат предявени гаранционни претенции от инструкциите за потребителя. В случай на неправилна употреба или неправилно боравене, гаранцията ще бъде невалидна.

CS – CZECH:**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Níže jsme shrnuli nejdůležitější bezpečnostní tipy, jak předejít možným nebezpečím, jako je zranění, požár nebo úraz elektrickým proudem při manipulaci s elektrickým zařízením. Před použitím zařízení si je pečlivě přečtěte. Vždy prosím dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

- Po vybalení zkontrolujte, zda je výrobek v perfektním stavu a zda nedošlo k poškození při přepravě. Lampu používejte pouze tehdy, když je v perfektním stavu.
- Díky vestavěné baterii se může baterie pomalu vybíjet, pokud se delší dobu nepoužívá (cca 2 měsíce). Poté prosím světlo znovu použijte s napájecím zdrojem nebo jej předem nabijte. Každé dva měsíce by měla být lampa nabita 1x, aby byla připravena k použití.
- Zařízení je vhodné pouze pro vnitřní použití v prostorách.

- Zajistěte, aby světlo a napájecí zdroj nepřišly do styku s vlhkostí. To může vést ke zkratu a být život ohrožující.
- Nikdy nesvítejte světlem přímo do očí jiné osoby.
- Používejte pouze napájecí zdroj nebo kabel USB, který odpovídá lampě a je součástí dodávky, aby nedošlo k poškození, nesprávnému nabití baterie nebo dokonce požáru.
- Silná magnetická pole nebo elektrická pole v blízkosti lampy mohou způsobit poruchy (zapínání / vypínání).
- Neumisťujte lampu na topení nebo krb nebo přímo vedle nich, protože to může způsobit velké množství tepla a poškození.

Zřeknutí se

Z návodu k použití nelze uplatnit žádné záruční nároky. V případě nesprávného použití nebo nesprávné manipulace zaniká záruka.

DA – DANISH:

VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

Nedenfor har vi opsummeret de vigtigste sikkerhedstips til at forhindre mulige farer såsom personskade, brand eller elektrisk stød ved håndtering af elektrisk udstyr. Læs dem omhyggeligt, før du bruger enheden. Overhold altid følgende sikkerhedsinstruktioner:

- Efter udpakning skal du kontrollere, at produktet er i perfekt stand og ikke har nogen transportskader. Brug kun lampen, når den er i perfekt stand.
- På grund af det indbyggede batteri kan batteriet langsomt aflades, når det ikke er i brug i længere tid (ca. 2 måneder). Brug derefter lyset igen med strømforsyningen eller oplad det på forhånd. Hver anden måned skal lampen oplades 1x for at være klar til brug.
- Enheden er kun egnet til indendørs brug i lokaler.
- Sørg for, at lyset og strømforsyningen ikke kommer i kontakt med fugt. Dette kan føre til kortslutning og være livstruende.
- Lys aldrig direkte ind i en anden persons øjne.
- Brug kun strømforsyningen eller USB-kablet, der matcher lamp og medfølger for at undgå skader, forkert opladning af batteriet eller endda brand.
- Stærke magnetfelter eller elektriske felter i nærheden af lampen kan forårsage funktionsfejl (ON/OFF-kontakt).
- Placer ikke lamp på eller direkte ved siden af et varmelegeme eller pejs, da dette kan forårsage meget varme og skader.

Ansvarsfraskrivelse

Der kan ikke gøres krav gældende i henhold til brugervejledningen. I tilfælde af forkert brug eller forkert håndtering bortfalder garantien.

DE – GERMAN:

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Nachstehend haben wir Ihnen die wichtigsten Sicherheitshinweise zusammengefasst, um möglichen Gefahren wie Verletzungen, Feuer oder Stromschlag im Umgang mit elektrischen Geräten vorzubeugen. Lesen Sie diese bitte sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Bitte beachten Sie stets folgende Sicherheitshinweise:

- Überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob das Produkt in einwandfreien Zustand ist und keine Transportschäden aufweist. Die Leuchte nur im einwandfreien Zustand verwenden.
- Aufgrund des eingebauten Akkus kann es sein, dass sich die Batterie bei längerem Nichtgebrauch (ca. 2 Monate) langsam entlädt. Dann bitte die Leuchte zunächst wieder mit Netzteil nutzen oder zuvor laden. Alle zwei Monate sollte die Lampe 1x geladen werden, um einsatzbereit zu sein.
- Das Gerät ist nur für den Inneneinsatz in Räumlichkeiten geeignet.
- Achten Sie darauf, dass die Leuchte und das Netzteil nicht mit Nässe in Berührung kommen. Dies kann zu einem Kurzschluss führen und lebensgefährlich sein.
- Strahlen Sie das Licht niemals direkt in die Augen einer anderen Person.
- Nutzen Sie lediglich das zur Leuchte passende und mitgelieferte Netzteil oder USB Kabel, um eine Beschädigung, falsches Laden des Akkus oder gar einen Brand zu vermeiden.
- Starke Magnetfelder oder elektrische Felder in der Nähe der Lampe können zu Fehlfunktionen (AN / AUS schalten) führen.
- Die Lampe nicht auf oder direkt neben einer Heizung oder Kamin platzieren, da es hierbei zu einer großen Hitzeeinwirkung und Schäden kommen kann.

Haftungsausschluss

Aus Benutzerhinweisen können keine Garantieansprüche geltend gemacht werden. Bei unsachgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung, verfällt die Garantie.

EL – GREEK:

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Παρακάτω έχουμε συνοψίσει τις πιο σημαντικές συμβουλές ασφαλείας για την πρόληψη πιθανών κινδύνων όπως τραυματισμός, πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία κατά το χειρισμό ηλεκτρικού εξοπλισμού. Διαβάστε τους προσεκτικά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Παρακαλούμε να τηρείτε πάντα τις ακόλουθες οδηγίες ασφαλείας:

- Μετά την αποσυσκευασία, ελέγξτε ότι το προϊόν είναι σε άριστη κατάσταση και δεν έχει υποστεί ζημιά κατά τη μεταφορά. Χρησιμοποιείτε τη λάμπα μόνο όταν είναι σε άριστη κατάσταση.
- Λόγω της ενσωματωμένης μπαταρίας, η μπαταρία μπορεί να αποφορτιστεί αργά όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα (περίπου 2 μήνες). Στη συνέχεια, χρησιμοποιήστε ξανά το φως με το τροφοδοτικό ή φορτίστε το εκ των προτέρων. Κάθε δύο μήνες, η λάμπα πρέπει να φορτίζεται 1x για να είναι έτοιμη για χρήση.
- Η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για εσωτερική χρήση σε χώρους.
- Βεβαιωθείτε ότι το φως και το τροφοδοτικό δεν έρχονται σε επαφή με την υγρασία. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βραχυκύκλωμα και να είναι απειλητικό για τη ζωή.
- Ποτέ μην ρίχνετε το φως απευθείας στα μάτια ενός άλλου ατόμου.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το τροφοδοτικό ή το καλώδιο USB που ταιριάζει με τη λάμπα και παρέχεται για να αποφύγετε ζημιά, λανθασμένη φόρτιση της μπαταρίας ή ακόμα και πυρκαγιά.
- Ισχυρά μαγνητικά πεδία ή ηλεκτρικά πεδία κοντά στη λάμπα μπορεί να προκαλέσουν δυσλειτουργίες (διακόπτης ON/OFF).
- Μην τοποθετείτε τη λάμπα πάνω ή ακριβώς δίπλα σε θερμαντήρα ή τζάκι, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει πολλή θερμότητα και ζημιά.

Αποκήρυξη

Καμία αξίωση εγγύησης δεν μπορεί να προβληθεί από τις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης ή λανθασμένου χειρισμού, η εγγύηση θα είναι άκυρη.

EN – ENGLISH:

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Below we have summarised the most important safety tips to prevent possible hazards such as injury, fire or electric shock when handling electrical equipment. Please read them carefully before using the device. Please always observe the following safety instructions:

- After unpacking, check that the product is in perfect condition and has no damage in transit. Use the lamp only when it is in perfect condition.
- Due to the built-in battery, the battery may slowly discharge when not in use for a long time (approx. 2 months). Then please use the light again with the power supply or charge it beforehand. Every two months, the lamp should be charged 1x to be ready for use.
- The device is only suitable for indoor use in premises.

- Make sure that the light and the power supply do not come into contact with moisture. This can lead to a short circuit and be life-threatening.
- Never shine the light directly into another person's eyes.
- Only use the power supply or USB cable that matches the lamp and is supplied to avoid damage, incorrect charging of the battery or even a fire.
- Strong magnetic fields or electric fields near the lamp can cause malfunctions (ON/OFF switching).
- Do not place the lamp on or directly next to a heater or fireplace, as this can cause a lot of heat and damage.

Disclaimer

No warranty claims can be asserted from user instructions. In case of improper use or incorrect handling, the warranty will be void.

ES – SPANISH: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

A continuación, resumimos los consejos de seguridad más importantes para prevenir posibles peligros como lesiones, incendios o descargas eléctricas al manipular equipos eléctricos. Léalos detenidamente antes de utilizar el dispositivo. Tenga siempre en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad:

- Después de desembalar, compruebe que el producto esté en perfectas condiciones y que no tenga daños durante el transporte. Utilice la lámpara solo cuando esté en perfectas condiciones.
- Debido a la batería incorporada, la batería puede descargarse lentamente cuando no se utiliza durante mucho tiempo (aprox. 2 meses). A continuación, vuelva a utilizar la luz con la fuente de alimentación o cárguela de antemano. Cada dos meses, la lámpara debe cargarse 1 vez para que esté lista para su uso.
- El dispositivo solo es apto para uso en interiores en locales.
- Asegúrese de que la luz y la fuente de alimentación no entren en contacto con la humedad. Esto puede provocar un cortocircuito y poner en peligro la vida.
- Nunca ilumine la luz directamente a los ojos de otra persona.
- Utilice únicamente la fuente de alimentación o el cable USB que coincida con la lámpara y que se suministra para evitar daños, una carga incorrecta de la batería o incluso un incendio.
- Los campos magnéticos fuertes o los campos eléctricos cerca de la lámpara pueden causar un mal funcionamiento (encendido/apagado).
- No coloque la lámpara sobre o directamente al lado de un calentador o chimenea, ya que esto puede causar mucho calor y daños.

Renuncia

No se pueden hacer valer reclamaciones de garantía a partir de las instrucciones del usuario. En caso de uso indebido o manipulación incorrecta, la garantía quedará anulada.

ET – ESTONIAN:

OLULISED OHUTUSJUHISED

Allpool oleme kokku võtnud kõige olulisemad ohutusnõuanded, et vältida võimalikke ohte, nagu vigastus, tulekahju või elektrilöök elektriseadmete käsitlemisel. Enne seadme kasutamist lugege need hoolikalt läbi. Järgige alati järgmisi ohutusjuhiseid:

- Pärast lahtipakkimist kontrollige, kas toode on ideaalses seisukorras ja ei kahjusta transporti. Kasutage lampi ainult siis, kui see on ideaalses seisukorras.
- Tänu sisseehitatud akule võib aku aeglaselt tühjeneda, kui seda ei kasutata pikka aega (umbes 2 kuud). Seejärel kasutage valgust uuesti koos toiteallikaga või laadige see eelnevalt. Iga kahe kuu tagant tuleb lampi laadida 1x, et see oleks kasutusvalmis.
- Seade sobib kasutamiseks ainult siseruumides.
- Veenduge, et valgus ja toiteallikas ei puutuks kokku niiskusega. See võib põhjustada lühise ja olla eluohtlik.
- Ärge kunagi paistke valgust otse teise inimese silmadesse.
- Kasutage ainult toiteallikat või USB-kaablit, mis sobib lambiga ja mis on kaasas, et vältida kahjustusi, aku valet laadimist või isegi tulekahju.
- Tugevad magnetväljad või elektriväljad lambi lähedal võivad põhjustada talitlushäireid (ON/OFF lülitamine).
- Ärge asetage lampi küttekehale või kaminale ega otse selle kõrvale, sest see võib põhjustada palju soojust ja kahjustusi.

Disclaimer

Kasutusjuhendist ei saa garantiinõudeid nõuda. Ebaõige kasutamise või ebaõige käsitlemise korral kaotab garantii kehtivuse.

FI – FINNISH:

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Alla on yhteenveto tärkeimmistä turvallisuusvinkeistä, joilla estetään mahdolliset vaarat, kuten loukkaantuminen, tulipalo tai sähköisku sähkölaitteita käsiteltäessä. Lue ne huolellisesti ennen laitteen käyttöä. Noudata aina seuraavia turvallisuusohjeita:

- Tarkista pakkauksen purkamisen jälkeen, että tuote on moitteettomassa kunnossa eikä siinä ole vaurioita kuljetuksen aikana. Käytä lamppua vain, kun se on moitteettomassa kunnossa.
- Sisäänrakennetun akun ansiosta akku voi tyhjentyä hitaasti, kun sitä ei käytetä pitkään aikaan (noin 2 kuukautta). Käytä sitten valoa uudelleen virtalähteen kanssa tai lataa se etukäteen. Kahden kuukauden välein lamppu on ladattava 1x, jotta se on käyttövalmis.
- Laite soveltuu vain sisäkäyttöön tiloissa.

- Varmista, että valo ja virtalähde eivät pääse kosketuksiin kosteuden kanssa. Tämä voi johtaa oikosulkuun ja olla hengenvaarallinen.
- Älä koskaan loista valoa suoraan toisen ihmisen silmiin.
- Käytä vain lamppuun sopivaa virtalähdettä tai USB-kaapelia, jotta vältetään vauriot, akun väärä lataus tai jopa tulipalo.
- Voimakkaat magneettikentät tai sähkökentät lampun lähellä voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä (ON/OFF-kytkentä).
- Älä aseta lamppua lämmittimen tai takan päälle tai suoraan sen viereen, koska se voi aiheuttaa paljon lämpöä ja vaurioita.

Vastuuvapauslauseke

Takuuvaatimuksia ei voi esittää käyttöohjeista. Jos tuotetta käytetään väärin tai käsitellään väärin, takuu raukeaa.

FR – FRENCH:

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Nous avons résumé ci-dessous les conseils de sécurité les plus importants pour prévenir d'éventuels dangers tels que les blessures, les incendies ou les chocs électriques lors de la manipulation d'équipements électriques. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser l'appareil. Veuillez toujours respecter les consignes de sécurité suivantes :

- Après le déballage, vérifiez que le produit est en parfait état et qu'il n'a aucun dommage pendant le transport. N'utilisez la lampe que lorsqu'elle est en parfait état.
- En raison de la batterie intégrée, la batterie peut se décharger lentement lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période (environ 2 mois). Ensuite, veuillez réutiliser la lumière avec l'alimentation électrique ou la charger au préalable. Tous les deux mois, la lampe doit être chargée 1x pour être prête à l'emploi.
- L'appareil ne convient qu'à une utilisation en intérieur dans des locaux.
- Assurez-vous que la lumière et l'alimentation n'entrent pas en contact avec l'humidité. Cela peut entraîner un court-circuit et mettre la vie en danger.
- Ne dirigez jamais la lumière directement dans les yeux d'une autre personne.
- N'utilisez que l'alimentation ou le câble USB qui correspond à la lampe et qui est fourni pour éviter tout dommage, une charge incorrecte de la batterie ou même un incendie.
- Des champs magnétiques puissants ou des champs électriques à proximité de la lampe peuvent provoquer des dysfonctionnements (commutation ON/OFF).
- Ne placez pas la lampe sur ou directement à côté d'un radiateur ou d'une cheminée, car cela pourrait causer beaucoup de chaleur et de dommages.

Démenti

Aucune revendication de garantie ne peut être invoquée à partir des instructions d'utilisation. En cas d'utilisation inappropriée ou de manipulation incorrecte, la garantie sera annulée.

GA – IRISH:**TREORACHA TÁBHACHTACHA
SÁBHÁILTEACHTA**

Anseo thíos tá achoimre déanta againn ar na leideanna sábháilteachta is tábhachtaí chun guaiseacha féideartha amhail gortú, tine nó turraing leictreach a chosc agus trealamh leictreach á láimhseáil. Léigh go cúramach iad sula n-úsáideann tú an gléas. Cloígh leis na treoracha sábháilteachta seo a leanas i gcónaí:

- Tar éis díphacáil, seiceáil go bhfuil an táirge i riocht foirfe agus nach bhfuil aon damáiste faoi bhealach. Bain úsáid as an lampa ach amháin nuair a bhíonn sé i riocht foirfe.
- Mar gheall ar an ceallraí tógtha i, is féidir leis an ceallraí urscaoileadh go mall nuair nach bhfuil in úsáid ar feadh i bhfad (thart ar 2 mhí). Ansin bain úsáid as an solas arís leis an soláthar cumhachta nó é a ghearradh roimh ré. Gach dhá mhí, ba chóir an lampa a mhuirearú 1x a bheith réidh le húsáid.
- Níl an gléas oiriúnach ach le húsáid faoi dhíon in áitreabh.
- Déan cinnte nach dtagann an solas agus an soláthar cumhachta i dteagmháil le taise. D'fhéadfadh ciorcad gearr a bheith mar thoradh air seo agus a bheith bagrach don bheatha.
- Ná shine an solas go díreach isteach i súile duine eile.
- Ná húsáid ach an soláthar cumhachta nó an cábla USB a mheaitseálann an lampa agus a sholáthraítear chun damáiste a sheachaint, muirearú mícheart ar an gcadhnra nó fiú tine.
- Is féidir le réimsí maighnéadacha láidre nó réimsí leictreacha in aice leis an lampa mífheidhmeanna a chur faoi deara (lascadh ON / OFF).
- Ná cuir an lampa ar nó díreach in aice le téitheoir nó teallach, mar is féidir é seo a chur faoi deara a lán teasa agus damáiste.

Séanadh

Ní féidir aon éilimh bharántas a dhearbhu ó threoracha úsáideora. I gcás úsáid mhíchuí nó láimhseáil mhícheart, beidh an baránta ar neamhní.

HR – CROATIAN:**VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE**

U nastavku smo saželi najvažnije sigurnosne savjete za sprječavanje mogućih opasnosti kao što su ozljede, požar ili strujni udar prilikom rukovanja električnom opremom. Pažljivo ih pročitajte prije upotrebe uređaja. Uvijek se pridržavajte sljedećih sigurnosnih uputa:

- Nakon raspakiranja provjerite je li proizvod u savršenom stanju i nema li oštećenja u transportu. Koristite svjetiljku samo kada je u savršenom stanju.
- Zbog ugrađene baterije, baterija se može polako isprazniti kada se ne koristi dulje vrijeme (približno 2 mjeseca). Zatim ponovno upotrijebite svjetlo s napajanjem ili ga prethodno napunite. Svaka dva mjeseca svjetiljku treba napuniti 1x kako bi bila spremna za upotrebu.
- Uređaj je prikladan samo za unutarnju upotrebu u prostorijama.

- Pazite da svjetlo i napajanje ne dođu u dodir s vlagom. To može dovesti do kratkog spoja i biti opasno po život.
- Nikada ne obasjavajte svjetlo izravno u oči druge osobe.
- Koristite samo napajanje ili USB kabel koji odgovara žarulji i koji se isporučuje kako biste izbjegli oštećenje, nepravilno punjenje baterije ili čak požar.
- Jaka magnetska polja ili električna polja u blizini žarulje mogu uzrokovati kvarove (uključivanje/isključivanje).
- Ne postavljajte svjetiljku na ili neposredno pored grijača ili kamina, jer to može uzrokovati veliku toplinu i štetu.

Odricanje

Iz korisničkih uputa ne mogu se ostvariti jamstveni zahtjevi. U slučaju nepravilne uporabe ili nepravilnog rukovanja, jamstvo će biti nevažeće.

HU – HUNGARIAN:

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Az alábbiakban összefoglaltuk a legfontosabb biztonsági tippeket a lehetséges veszélyek, például sérülés, tűz vagy áramütés megelőzésére az elektromos berendezések kezelésekor. Kérjük, olvassa el figyelmesen a készülék használata előtt. Kérjük, mindig tartsa be az alábbi biztonsági utasításokat:

- Kicsomagolás után ellenőrizze, hogy a termék tökéletes állapotban van-e, és nincs-e sérülése a szállítás során. A lámpát csak akkor használja, ha tökéletes állapotban van.
- A beépített akkumulátor miatt az akkumulátor lassan lemerülhet, ha hosszú ideig (kb. 2 hónapig) nem használja. Ezután kérjük, használja újra a lámpát a tápegységgel, vagy töltsze fel előtte. Két havonta a lámpát 1x kell feltölteni, hogy használatra kész legyen.
- A készülék csak beltéri használatra alkalmas helyiségekben.
- Ügyeljen arra, hogy a fény és a tápegység ne érintkezzen nedvességgel. Ez rövidzárlathoz vezethet és életveszélyes lehet.
- Soha ne sugározd a fényt közvetlenül egy másik ember szemébe.
- Csak a lámpához illeszkedő tápegységet vagy USB-kábelt használja, hogy elkerülje a sérüléseket, az akkumulátor helytelen töltését vagy akár a tüzet.
- A lámpa közelében lévő erős mágneses mezők vagy elektromos mezők meghibásodást okozhatnak (BE / KI kapcsolás).
- Ne helyezze a lámpát fűtőberendezésre vagy kandallóra vagy közvetlenül mellé, mert ez sok hőt és kárt okozhat.

Lemondás

A felhasználói utasításokból semmilyen garanciális igény nem érvényesíthető. Helytelen használat vagy helytelen kezelés esetén a garancia érvényét veszti.

IT – ITALIAN:

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Di seguito abbiamo riassunto i consigli di sicurezza più importanti per prevenire possibili pericoli come lesioni, incendi o scosse elettriche durante la manipolazione di apparecchiature elettriche. Si prega di leggerli attentamente prima di utilizzare il dispositivo. Si prega di osservare sempre le seguenti istruzioni di sicurezza:

- Dopo il disimballaggio, verificare che il prodotto sia in perfette condizioni e non presenti danni durante il trasporto. Utilizzare la lampada solo quando è in perfette condizioni.
- A causa della batteria incorporata, la batteria può scaricarsi lentamente quando non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo (circa 2 mesi). Quindi riutilizzare la luce con l'alimentatore o caricarla in anticipo. Ogni due mesi, la lampada deve essere caricata 1 volta per essere pronta per l'uso.
- Il dispositivo è adatto solo per l'uso interno nei locali.

- Assicurarsi che la luce e l'alimentatore non entrino in contatto con l'umidità. Questo può portare a un cortocircuito ed essere pericoloso per la vita.
- Non puntare mai la luce direttamente negli occhi di un'altra persona.
- Utilizzare solo l'alimentatore o il cavo USB che corrisponde alla lampada e che viene fornito per evitare danni, carica errata della batteria o addirittura un incendio.
- Forti campi magnetici o campi elettrici vicino alla lampada possono causare malfunzionamenti (commutazione ON/OFF).
- Non posizionare la lampada sopra o direttamente accanto a una stufa o a un caminetto, poiché ciò può causare molto calore e danni.

Disconoscimento

Nessun diritto di garanzia può essere fatto valere dalle istruzioni per l'utente. In caso di uso improprio o manipolazione errata, la garanzia decade.

LT – LITHUANIAN:

SVARBIOUS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Žemiau mes apibendrinome svarbiausius saugos patarimus, kaip išvengti galimų pavojų, tokių kaip sužalojimai, gaisras ar elektros smūgis tvarkant elektros įrangą. Prieš naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite juos. Visada laikykitės šių saugos instrukcijų:

- Išpakavę patikrinkite, ar produktas yra puikios būklės ir nepažeistas gabenant. Naudokite lempą tik tada, kai ji yra puikios būklės.
- Dėl įmontuotos baterijos akumuliatorius gali lėtai išsikrauti, kai nenaudojamas ilgą laiką (maždaug 2 mėnesius). Tada dar kartą naudokite lemputę su maitinimo šaltiniu arba iš anksto įkraukite. Kas du mėnesius lempa turi būti įkrauta 1 kartą, kad būtų paruošta naudoti.
- Prietaisas tinka naudoti tik patalpose.
- Įsitikinkite, kad šviesa ir maitinimo šaltinis nesiliečia su drėgme. Tai gali sukelti trumpąjį jungimą ir būti pavojinga gyvybei.
- Niekada nešvieskite šviesos tiesiai kitam žmogui į akis.
- Naudokite tik maitinimo šaltinį arba USB kabelį, kuris atitinka lempą ir yra tiekiamas, kad išvengtumėte pažeidimų, neteisingo akumuliatoriaus įkrovimo ar net gaisro.
- Stiprūs magnetiniai laukai arba elektriniai laukai šalia lempos gali sukelti gedimus (įjungimo / išjungimo perjungimas).
- Nedėkite lempos ant šildytuvo ar židinio ar tiesiai šalia jo, nes tai gali sukelti daug šilumos ir žalos.

Atsakomybės apribojimas

Iš vartotojo instrukcijų negalima pareikšti jokių garantinių pretenzijų. Netinkamo naudojimo ar netinkamo tvarkymo atveju garantija bus negaliojanti.

LV – LATVIAN:

SVARĪGAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Zemāk mēs esam apkopojusi svarīgākos drošības padomus, lai novērstu iespējamus apdraudējumus, piemēram, traumas, ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu, rīkojoties ar elektroiekārtām. Pirms ierīces lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet tos. Lūdzu, vienmēr ievērojiet šādus drošības norādījumus:

- Pēc izpakošanas pārbaudiet, vai produkts ir ideālā stāvoklī un tam nav bojājumu transportēšanas laikā. Izmantojiet lampu tikai tad, kad tā ir ideālā stāvoklī.
- Iebūvētā akumulatora dēļ akumulators var lēnām izlādēties, ja to ilgstoši (aptuveni 2 mēnešus) nelieto. Pēc tam, lūdzu, izmantojiet gaismu vēlreiz ar barošanas avotu vai uzlādējiet to iepriekš. Ik pēc diviem mēnešiem lampa jāuzlādē 1x, lai tā būtu gatava lietošanai.
- Ierīce ir piemērota tikai lietošanai telpās telpās.
- Pārliecinieties, ka gaisma un barošanas avots nesaskaras ar mitrumu. Tas var izraisīt īssavienojumu un apdraudēt dzīvību.
- Nekad nespīdiniet gaismu tieši cita cilvēka acīs.
- Izmantojiet tikai barošanas avotu vai USB kabeli, kas atbilst lampai un tiek piegādāts, lai izvairītos no bojājumiem, nepareizas akumulatora uzlādes vai pat ugunsgrēka.
- Spēcīgi magnētiskie lauki vai elektriskie lauki lampas tuvumā var izraisīt darbības traucējumus (ieslēgšanas/izslēgšanas pārslēgšana).
- Nenovietojiet lampu uz sildītāja vai kamīna vai tieši pie tā, jo tas var izraisīt lielu karstumu un bojājumus.

Atruna

No lietotāja norādījumiem nevar izvairīties garantijas prasības. Nepareizas lietošanas vai nepareizas apstrādes gadījumā garantija tiks anulēta.

MT – MALTESE:

STRUZZJONIJIET IMPORTANTI DWAR IS-SIGURTÀ

Hawn taħt aħna ġabru fil-qosor l-aktar pariri importanti dwar is-sigurtà biex nipprevjenu perikli possibbli bħal korromment, nar jew xokk elettriku meta timmaniġġja tagħmir elettriku. Jekk jogħġbok aqrahom sew qabel tuża t-tagħmir. Jekk jogħġbok dejjem osserva l- istruzzjonijiet ta ' sigurtà li ġejjin:

- Wara li tneħħi l-ippakkjar, iċċekkja li l-prodott huwa f'kundizzjoni perfetta u m'għandu l-ebda ħsara fi tranżitu. Uża l-lampa biss meta tkun f'kundizzjoni perfetta.
- Minħabba l-batterija inkorporata, il-batterija tista 'tiskarika bil-mod meta ma tkunx qed tintuża għal żmien twil (madwar xahrejn). Imbagħad erga' uża d-dawl bil-provvista tal-enerġija jew iċċarġjaha minn qabel. Kull xahrejn, il-fanal għandu jiġi ċċarġjat 1x biex ikun lest għall-użu.
- L-apparat huwa adattat biss għall-użu fuq ġewwa fil-bini.
- Kun żgur li d-dawl u l-provvista tal-enerġija ma jiġux f'kuntatt mal-umdità. Dan jista' jwassal għal short circuit u jkun ta' periklu għall-ħajja.
- Qatt tidli d-dawl direttament f'għajnejn persuna oħra.

- Uża biss il-provvista tal-enerġija jew il-kejbil USB li jaqbel mal-lampa u huwa fornut biex tevita ħsara, iċċarġjar ħażin tal-batterija jew saħansitra nar.
- Kampi manjetiċi qawwija jew kampi elettriċi ħdejn il-lampa jistgħu jikkawżaw ħsarat (swiċċjar MIXGHUL / MITFI).
- Tpoġġix il-lampa fuq jew direttament ħdejn heater jew fireplace, għax dan jista' jikkawża ħafna sħana u ħsara.

Ċaħda

L-ebda pretensjonijiet ta' garanzija ma jistgħu jiġu affermati mill-istruzzjonijiet tal-utent. F'każ ta' użu mhux xieraq jew immaniġġjar ħażin, il-garanzija tkun nulla.

NL – DUTCH:

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Hieronder hebben we de belangrijkste veiligheidstips samengevat om mogelijke gevaren zoals letsel, brand of elektrische schokken bij het hanteren van elektrische apparatuur te voorkomen. Lees ze aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Neem altijd de volgende veiligheidsinstructies in acht:

- Controleer na het uitpakken of het product in perfecte staat verkeert en geen transportschade heeft. Gebruik de lamp alleen als deze in perfecte staat is.
- Door de ingebouwde accu kan de accu langzaam leeglopen wanneer deze lange tijd (ca. 2 maanden) niet wordt gebruikt. Gebruik de lamp dan opnieuw met de stroomvoorziening of laad hem van tevoren op. Elke twee maanden dient de lamp 1x opgeladen te worden om klaar te zijn voor gebruik.
- Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis in gebouwen.
- Zorg ervoor dat de lamp en de voeding niet in contact komen met vocht. Dit kan leiden tot kortsluiting en levensbedreigend zijn.
- Schijn het licht nooit rechtstreeks in de ogen van een ander.
- Gebruik alleen de voeding of USB-kabel die bij de lamp past en wordt meegeleverd om schade, onjuist opladen van de batterij of zelfs brand te voorkomen.
- Sterke magnetische velden of elektrische velden in de buurt van de lamp kunnen storingen veroorzaken (AAN/UIT-schakelaar).
- Plaats de lamp niet op of direct naast een kachel of open haard, dit kan veel hitte en schade veroorzaken.

Disclaimer

Er kunnen geen garantieclaims worden geclaimd op basis van gebruiksaanwijzingen. In geval van oneigenlijk gebruik of onjuiste behandeling vervalt de garantie.

PL – POLISH:

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Poniżej podsumowaliśmy najważniejsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby zapobiec możliwym zagrożeniom, takim jak obrażenia, pożar lub porażenie prądem podczas obsługi sprzętu elektrycznego. Prosimy o uważne zapoznanie się z nimi przed użyciem urządzenia. Należy zawsze przestrzegać następujących instrukcji bezpieczeństwa:

- Po rozpakowaniu sprawdź, czy produkt jest w idealnym stanie i czy nie ma uszkodzeń w transporcie. Używaj lampy tylko wtedy, gdy jest w idealnym stanie.
- Ze względu na wbudowaną baterię, bateria może się powoli rozładowywać, gdy nie jest używana przez dłuższy czas (ok. 2 miesiące). Następnie należy ponownie użyć lampy z zasilaczem lub naładować ją wcześniej. Co dwa miesiące lampę należy ładować 1x, aby była gotowa do użycia.
- Urządzenie nadaje się tylko do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
- Upewnij się, że światło i zasilacz nie mają kontaktu z wilgocią. Może to prowadzić do zwarcia i zagrażać życiu.
- Nigdy nie kieruj światła bezpośrednio w oczy innej osoby.
- Używaj wyłącznie zasilacza lub USB, który pasuje do lampy i jest dostarczony, aby uniknąć uszkodzenia, nieprawidłowego ładowania akumulatora, a nawet pożaru.
- Silne pola magnetyczne lub pola elektryczne w pobliżu lampy mogą powodować awarie (włączanie/wyłączanie).
- Nie umieszczaj lampy na lub bezpośrednio obok grzejnika lub kominka, ponieważ może to spowodować dużo ciepła i uszkodzenia.

Zrzeczenie się

Na podstawie instrukcji obsługi nie można dochodzić żadnych roszczeń gwarancyjnych. W przypadku niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi gwarancja traci ważność.

PT – PORTUGUESE:

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Abaixo, resumimos as dicas de segurança mais importantes para evitar possíveis perigos, como ferimentos, incêndio ou choque elétrico ao manusear equipamentos elétricos. Por favor, leia-os atentamente antes de usar o dispositivo. Por favor, observe sempre as seguintes instruções de segurança:

- Após a desembalagem, verifique se o produto está em perfeitas condições e não tem danos durante o transporte. Utilize a lâmpada apenas quando estiver em perfeitas condições.
- Devido à bateria incorporada, a bateria pode descarregar lentamente quando não está em uso por um longo tempo (aprox. 2 meses). Em seguida, use a luz novamente com a fonte de alimentação ou carregue-a antecipadamente. A cada dois meses, a lâmpada deve ser carregada 1x para estar pronta para uso.
- O dispositivo só é adequado para uso interno em instalações.
- Certifique-se de que a luz e a fonte de alimentação não entram em contacto com a humidade. Isso pode levar a um curto-circuito e colocar a vida em risco.
- Nunca ilumine diretamente os olhos de outra pessoa.

- Use apenas a fonte de alimentação ou cabo USB que corresponda à lâmpada e seja fornecido para evitar danos, carregamento incorreto da bateria ou até mesmo um incêndio.
- Campos magnéticos fortes ou campos elétricos perto da lâmpada podem causar avarias (interruptor ON/OFF).
- Não coloque a lâmpada sobre ou diretamente ao lado de um aquecedor ou lareira, pois isso pode causar muito calor e danos.

Declaração de exoneração de responsabilidade

Nenhuma reivindicação de garantia pode ser reivindicada a partir de instruções de usuário. Em caso de uso indevido ou manuseio incorreto, a garantia será nula.

RO – ROMANIAN:

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Mai jos am rezumat cele mai importante sfaturi de siguranță pentru a preveni posibilele pericole, cum ar fi rănirea, incendiul sau șocurile electrice la manipularea echipamentelor electrice. Vă rugăm să le citiți cu atenție înainte de a utiliza dispozitivul. Vă rugăm să respectați întotdeauna următoarele instrucțiuni de siguranță:

- După despachetare, verificați dacă produsul este în stare perfectă și nu prezintă daune în timpul transportului. Utilizați lampa numai atunci când este în stare perfectă.
- Datorită bateriei încorporate, bateria se poate descărca încet atunci când nu este utilizată pentru o perioadă lungă de timp (aprox. 2 luni). Apoi vă rugăm să utilizați din nou lumina cu sursa de alimentare sau să o încărcați în prealabil. La fiecare două luni, lampa trebuie încărcată de 1x pentru a fi gata de utilizare.
- Dispozitivul este potrivit numai pentru utilizare în interior în incintă.
- Asigurați-vă că lumina și sursa de alimentare nu intră în contact cu umezeala. Acest lucru poate duce la un scurtcircuit și poate pune viața în pericol.
- Nu lumina niciodată direct în ochii altei persoane.
- Utilizați numai sursa de alimentare sau cablul USB care se potrivește cu lamp și este furnizat pentru a evita deteriorarea, încărcarea incorectă a bateriei sau chiar un incendiu.
- Câmpurile magnetice puternice sau câmpurile electrice din apropierea lămpii pot provoca defecțiuni (comutare ON/OFF).
- Nu așezați lampa pe sau direct lângă un încălzitor sau șemineu, deoarece acest lucru poate provoca multă căldură și daune.

Disclaimer

Nu se pot afirma pretinderi de garanție din instrucțiunile de utilizare. În caz de utilizare necorespunzătoare sau manipulare incorectă, garanția va fi nulă.

SK – SLOVAK:

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Nižšie uvádzame zhrnutie najdôležitejších bezpečnostných tipov, ako zabrániť možným nebezpečenstvám, ako je zranenie, požiar alebo úraz elektrickým prúdom pri manipulácii s elektrickým zariadením. Pred použitím zariadenia si ich pozorne prečítajte. Vždy dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny:

- Po vybalení skontrolujte, či je výrobok v perfektnom stave a či nie je poškodený pri preprave. Lampu používajte iba vtedy, keď je v perfektnom stave.
- Vďaka vstavanej batérii sa batéria môže pomaly vybíjať, keď sa dlhší čas nepoužíva (približne 2 mesiace). Potom svetlo znova použite s napájacím zdrojom alebo ho vopred nabite. Každé dva mesiace by sa lamp mala nabiť 1x, aby bola pripravená na použitie.
- Zariadenie je vhodné len na vnútorné použitie v priestoroch.
- Dbajte na to, aby svetlo a napájací zdroj neprišli do kontaktu s vlhkosťou. To môže viesť ku skratu a byť život ohrozujúce.
- Nikdy nesvietite svetlo priamo do očí inej osoby.
- Používajte iba napájací zdroj alebo kábel USB, ktorý zodpovedá lamp a je dodávaný, aby ste predišli poškodeniu, nesprávnemu nabíjaniu batérie alebo dokonca požiaru.
- Silné magnetické polia alebo elektrické polia v blízkosti lamp môžu spôsobiť poruchy (zapínanie/vypínanie).
- Neumiestňujte lamp na alebo priamo vedľa ohrievača alebo krbu, pretože to môže spôsobiť veľa tepla a poškodenia.

Vyhlásenie

Z návodu na použitie nie je možné uplatniť žiadne záručné nároky. V prípade nesprávneho použitia alebo nesprávnej manipulácie zaniká záruka.

SL – SLOVENIAN:

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Spodaj smo povzeli najpomembnejše varnostne nasvete za preprečevanje morebitnih nevarnosti, kot so poškodbe, požar ali električni udar pri ravnanju z električno opremo. Pred uporabo naprave jih natančno preberite. Vedno upoštevajte naslednja varnostna navodila:

- Po razpakiranju preverite, ali je izdelek v brezhibnem stanju in ni poškodovan med prevozom. Svetilko uporabljajte samo, ko je v brezhibnem stanju.
- Zaradi vgrajene baterije se lahko baterija počasi izprazni, če je dlje časa ne uporabljate (približno 2 meseca). Nato ponovno uporabite luč z napajalnikom ali jo predhodno napolnite. Vsaka dva meseca je treba svetilko napolniti 1x, da je pripravljena za uporabo.
- Naprava je primerna samo za uporabo v zaprtih prostorih.
- Prepričajte se, da luč in napajalnik ne prideta v stik z vlago. To lahko privede do kratkega stika in je smrtno nevarno.
- Nikoli ne svetite svetlobe neposredno v oči druge osebe.
- Uporabljajte samo napajalnik ali kábel USB, ki se ujema s svetilko in je priložen, da se izognete poškodbam, nepravilnemu polnjenju baterije ali celo požaru.
- Močna magnetna polja ali električna polja v bližini svetilke lahko povzročijo okvare (vklop/izklop).

- Ne postavljajte svetilke na grelnik ali kamin ali neposredno ob njem, saj lahko to povzroči veliko toplote in škode.

Disclaimer

Iz navodil za uporabo ni mogoče uveljavljati garancijskih zahtevkov. V primeru nepravilne uporabe ali nepravilnega ravnanja je garancija neveljavna.

SV – SWEDISH:

VIKTIGA SÄKERHETS INSTRUKTIONER

Nedan har vi sammanfattat de viktigaste säkerhetstipsen för att förhindra eventuella faror som skador, brand eller elektriska stötar vid hantering av elektrisk utrustning. Läs dem noggrant innan du använder enheten. Följ alltid följande säkerhetsanvisningar:

- Efter uppäckning, kontrollera att produkten är i perfekt skick och inte har några skador under transporten. Använd lampan endast när den är i perfekt skick.
- På grund av det inbyggda batteriet kan batteriet laddas ur långsamt när det inte används under en längre tid (ca 2 månader). Använd sedan lampan igen med strömförsörjningen eller ladda den i förväg. Varannan månad bör lampan laddas 1x för att vara redo att användas.
- Enheten är endast lämplig för inomhusbruk i lokaler.
- Se till att lampan och strömförsörjningen inte kommer i kontakt med fukt. Detta kan leda till kortslutning och vara livshotande.
- Lys aldrig direkt in i en annan persons ögon.
- Använd endast den strömförsörjning eller USB-kabel som matchar lamp och medföljer för att undvika skador, felaktig laddning av batteriet eller till och med brand.
- Starka magnetfält eller elektriska fält nära lamp kan orsaka funktionsfel (ON/OFF-koppling).
- Placera inte lampan på eller direkt intill en värmare eller öppen spis, eftersom det kan orsaka mycket värme och skador.

Friskrivning

Inga garantianspråk kan göras gällande från användarinstruktionerna. Vid felaktig användning eller felaktig hantering upphör garantin att gälla.